

АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ  
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ  
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ  
НАРОДОВ ВОСТОКА

Тезисы докладов  
III годичной научной сессии ЛО ИНА  
май 1967 года

Ленинград 1967

дантов, падения нравов среди ученых, борьба со стандартизацией мышления, протест против превращения конфуцианской философии в неподвижный догмат то есть, та самая борьба, которую вели китайские просветители, та самая критика, которая была составной частью китайского сатирического романа эпохи Просвещения, - придают социальную остроту многим рассказам и заметкам Цзи Гня, непонятым нынешними китайскими литературоведами.

Маруф Хавнадар

## ВЕЛИКАЯ ОКТЯБРЬСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕВОЛЮЦИЯ И ТВОРЧЕСТВО СОВРЕМЕННОГО КУРДСКОГО ПОЭТА АХМАДА ДЫЗАРА

1. Идеи Великой Октябрьской социалистической революции оказали огромное влияние на развитие самосознания рабочих, феллахских масс и курдской интеллигенции. Несмотря на то, что группировки и партии, создавшиеся в Курдистане, были националистическими, программы их включали в себя многие элементы прогрессивных идей русской социалистической революции и со временем в ходе политической борьбы эти идеи выкристаллизовались на основе доктрин марксизма-ленинизма.

Со времени победы Великой Октябрьской социалистической революции идеи ее получили отражение в курдской литературе - равным образом в поэзии и в прозе. В этот период курдские писатели и поэты начали интересоваться русской литературой - классической и современной; были переведены стихотворения Пушкина и Лермонтова, некоторые произведения Льва Толстого, Тургенева, Гоголя, Чехова, Алексея Толстого и др. В этот же период курдские литераторы заинтересовались творчеством прогрессивных поэтов - романтиков Европы XIX века.

Несмотря на наличие расхождений в политических взглядах различных поэтов, все они относились с симпатией и восхищением к социалистической революции и новому обществу, которое возникло в результате этой революции, и видели в ней выход для слабых народов.

2. Современный курдский поэт Дылвар - один из тех курдских писателей и поэтов, которые не только восхищались завоеваниями революции, но и первыми приняли принципы марксизма-ленинизма и боролись за их осуществление.

Поэт Дылвар, Ахмад Мустафа Ага, родился в 1929 г. в городе Койсанджак в Иракском Курдистане, в семье обедневших феодалов; он окончил лишь начальную школу; во время II-ой мировой войны он сражался в рядах войск союзников на Ближнем Востоке; после войны поэт принимал активное участие в освободительном движении в Ираке, подвергаясь постоянным преследованиям со стороны монархического режима. Более 5 лет провел он в тюрьмах; вел подпольную политическую борьбу.

После революции 14 июля 1958 г. он был принят в члены "Союза иракских литераторов" (по курдскому отделению); редактировал курдскую газету "Авади" ("Свобода"), орган иракской коммунистической партии. Тематика произведений поэта связана с жизнью современного ему общества; поэт пишет о политических проблемах, стоящих перед Ираком вообще и перед Курдистаном в частности, выступает против фашизма и духа узкого национализма.

3. О Великой Октябрьской социалистической революции и построении нового общества в Советском Союзе Дылвар пишет едва ли не больше всех других курдских поэтов. Содержанием большей части его патриотических стихотворений являются завоевания революции; специально этой теме посвящены его поэмы и гражданская лирика. Большинство этих произведений написаны им в тюрьмах; стихи Дылвара знают все прогрессивные люди Курдистана. Одно из лучших произведений его на тему о Великой Октябрьской революции - поэма "Дворец рейх-

стага", которую он написал в 1946 г.; в ней он показал роль армии и Советского народа в освобождении человечества от опасности фашизма; поэму "Память Октября" он написал в тюрьме г. Кут в 1949 г.; поэму "Октябрьские торжества" - в 1950 г. по случаю годовщины революции; это красивое песенное произведение, в котором он говорит о достоинствах нового общества, где человек не угнетает другого человека. В годовщину основания Красной Армии в феврале 1951 г. Дылвар написал поэму "Красная Армия" в тюрьме г.Кута на иже Ирака; в этой поэме поэт показывает героическую роль Советской Армии в защите и охране нового общества и в победе над гитлеровским фашизмом.

4. Поэт Дылвар начал писать свои произведения так же, как большинство курдских поэтов, форма стихотворений которых находилась под влиянием арабского стихосложения (аруза) в отношении размера, а содержание сводилось к воспеванию любви и красот природы. Когда изменилось содержание творчества поэта, постепенно начала изменяться и форма; первоначально поэт не отказался от старой формы, но затем стал отходить от норм аруза-размера и единой рифмы. Особенно большое значение придает поэт смысловому содержанию стихотворений.

5. Поэт Дылвар является представителем курдских поэтов, которые первыми восприняли идеи марксизма-ленинизма, путеводные для курдской литературы. Его творчество оказало большое влияние на идейную направленность произведений нового поколения молодых поэтов.

Ш.А.Гасанян

### ГРУППОВАЯ ФЛЕКСИЯ В КУРМАНДЖИ

Групповая флексия (оформление группы слов одним флексивным показателем) - одна из характерных черт морфологии курманджи. Но между тем она до сих пор почти не получила освещения в литературе.